



Garburators contribute to an increase in the loadings of solids and grease to the sewers which can lead to blockages.

Le broyeur contribue à l'augmentation des charges de matières solides et de graisses dans les égouts, ce qui peut conduire à des blocages.



As a ratepayer, you financially support TransAqua's sewer collector system. By following these tips, you can help keep the wastewater system flowing smoothly, reduce maintenance costs and protect the aquatic environment.

En tant que contribuable, vous appuyez financièrement le réseau de collecte des égouts de TransAqua. En appliquant les conseils présentés, vous serez en mesure de nous aider à maintenir un réseau d'égouts en santé, à réduire les frais d'entretien et à protéger le milieu aquatique.



Greater Moncton Wastewater Commission
Commission des eaux usées du Grand Moncton
355, chemin Hillsborough Road,
Riverview, N.-B. E1B 1S5 Canada

Tel: / Tél. : 506.387.7977 • Fax / Téléc. : 506.387.7389

information@transaqua.ca

TransAqua.ca

Garburators

There's a better way...

Le broyeur

Il y a une meilleure solution...



Garburators, also referred to as In-Sink Food Waste Disposal Units, are electrically powered devices that are typically installed under kitchen sinks for grinding food wastes into pieces small enough to be discharged into the sewer system.



Le broyeur, aussi connu sous le nom d'unité d'élimination des déchets alimentaires, est un appareil électrique généralement installé sous l'évier pour broyer les déchets alimentaires afin de les rejeter dans le réseau d'égouts.



It is more environmentally sustainable to encourage composting of food waste rather than subjecting this waste to a costly and unnecessary processing at the wastewater treatment plant.

Le fait de composter les déchets alimentaires est plus écoresponsable que de les soumettre à un processus coûteux et inutile à la station de traitement des eaux usées.

Why it is not a good environmental solution

Disposing of food waste in a garburator uses too much water and electricity, and sends more suspended solids, oils and grease to the Wastewater Treatment Plant. This additional load results in a higher operational cost and significantly more energy is required for the aeration of the biological process.

What is the better way?

The Greater Moncton Wastewater Commission generally discourages the use of garburators for the following reasons:

- It is more environmentally sustainable to encourage composting of food waste rather than subjecting this waste to a costly and unnecessary processing at the wastewater treatment plant.
- Household organics should be managed through the Southeast Eco360 Organic Waste Management Program.
- Garburators contribute to an increase in the loadings of solids and grease to the sewers which can lead to blockages.
- The increased loading results in more solids removed at the treatment facility and more oxygen required for the biological process thus taking up valuable capacity at the treatment plant.
- Discourages backyard composting or participation in the regional composting programs.



Pourquoi ce n'est pas une solution écoresponsable

L'évacuation des déchets alimentaires par le broyeur utilise trop d'eau et d'électricité et envoie davantage de matières solides en suspension, d'huiles et de graisses à la station de traitement des eaux usées. Cette augmentation de la charge signifie de plus grands coûts opérationnels et requiert beaucoup plus d'énergie pour l'aération du processus biologique.

La meilleure solution

La Commission des eaux usées du Grand Moncton décourage généralement l'utilisation des broyeurs pour les raisons suivantes :

- le fait de composter les déchets alimentaires est plus écoresponsable que de les soumettre à un processus coûteux et inutile à la station de traitement des eaux usées;
- les produits organiques ménagers devraient être gérés par le programme de gestion des déchets organiques de Eco360 Sud-Est;
- le broyeur contribue à l'augmentation des charges de matières solides et de graisses dans les égouts, ce qui peut conduire à des blocages;
- l'augmentation des charges signifie l'extraction davantage de matières solides à l'installation de traitement et le besoin de plus d'oxygène pour le processus biologique monopolisant ainsi des capacités précieuses à la station de traitement;
- l'accès au broyeur décourage l'emploi du compostage domestique et la participation aux programmes de compostage régionaux.